

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 29 (1967)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

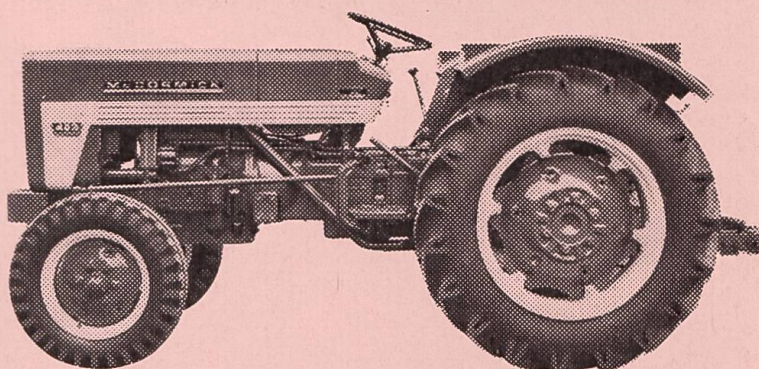
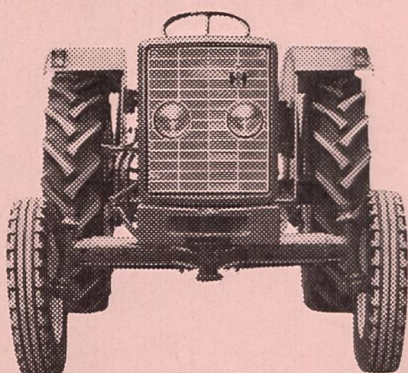
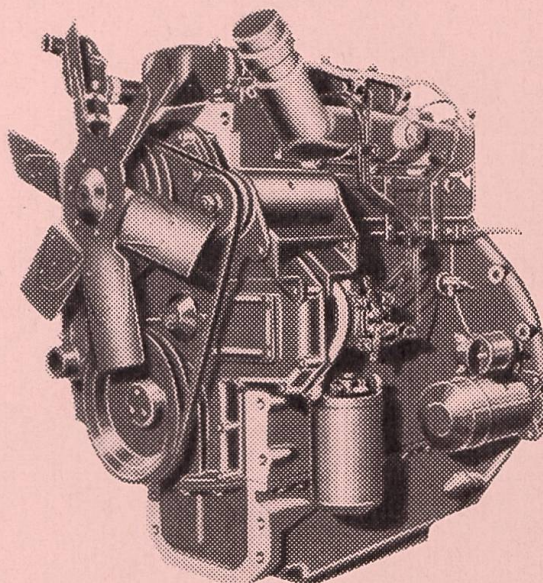
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

McCormick construit des moteurs pour les plus durs travaux:

- faible consommation
- fonctionnement doux et régulier (refroidissement à eau)
- longévité accrue (régime réduit)
- un couple régulier assure une grande souplesse
- minimum d'entretien



7 modèles
de 19
à 62 CV

Avantages sensationnels dans
la transmission

Conception
ultra-
moderne

McCormick International est le plus important producteur en machines agricoles et tracteurs, soit N° 1 dans le monde!

McCormick
INTERNATIONAL



TRACTEURS

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY SA
Hohlstrasse 100 8026 Zurich Téléphone 051 / 23 57 40

Morges: Dépôt IHC Aigle: M. Capré Bulle: Syndicat Agricole La Chaux-de-Fonds: Robert Ballmer
Côte-aux-Fées: Henri Buchs Echallens: E. Panchaud S.A. Estavayer-le-Lac: SOBA Gimel: R. & J. Auberson
Praz/Vully: P. Dubied Tavel FR: Hermann Andrey, Galtern Yverdon: Freymond & Cie

Foire Suisse de la machine agricole, Berthoud, Stand No. 425

J. A.
6000 LUCERNE

Bibliothek
der Eidg. Tech. Hochschule

Z

Zürich



Faucher et charger dans le même passage!

La faucheuse- autochargeuse VLG

La machine idéale pour faucher la ration journalière d'herbe et pour l'ensilage. Travail propre et rapide effectué par un seul homme. Usages multiples avec la même machine soit: nettoyage des champs après la moisson, coupage de la paille, nettoyage des prés, ramassage des collets de betteraves, coupage des rames de pommes de terre et fauchage du foin.

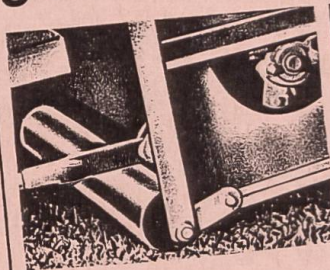
Type II: capacité 6,7 m³,
largeur de coupe 1,2 m

Type III: capacité 7,3 m³,
largeur de coupe 1,2 m

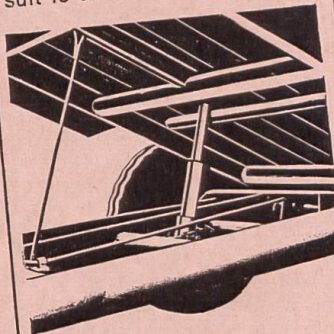
Type III/A: comme type III
mais tapis roulant,

Type IV: capacité 10 m³,
largeur de coupe 1,4 m
tapis roulant.

Approuvée par l'IMA



Réglage de la hauteur de coupe avec le rouleau. Le dispositif de coupe suit le terrain.



Pont basculant avec pompe hydraulique types II et III

Pour tous renseignements
et conseils:

Union des fédérations agricoles suisses pour la machine agricole

Liste des fournisseurs:
Union suisse des paysans,
5200 Brougg

FSA Fribourg
1701 Fribourg 037 / 2 48 51

CAG
Genève - Vaud - Neuchâtel
1211 Genève 022 / 42 36 36
1020 Renens 021 / 34 45 11

FVPL
1951 Sion 027 / 2 14 44

VLG Berne
3001 Berne 031 / 22 71 11

Demandez un prospectus!

UMA